

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 366

31 December 1976

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 3228/76 of 21 December 1976 on the organization of a survey on the structure of agricultural holdings for 1977 1
 - ★ Commission Regulation (EEC) No 3229/76 of 23 December 1976 on the administration of quantitative limits on imports of certain textile products originating in Hong Kong 8
-

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

76/972/EEC :

- ★ Council Decision of 21 December 1976 authorizing prolongation or tacit renewal of certain Trade Agreements concluded between the Member States and third countries 21

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3228/76
of 21 December 1976
on the organization of a survey on the structure of agricultural holdings for 1977

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas, pursuant to Directive 75/108/EEC⁽²⁾, a survey on the structure of agricultural holdings was carried out for 1975 as part of a programme of Community surveys necessitated by the requirements of the common agricultural policy; whereas a survey should also be carried out as part of the same programme for 1977 in order to record the trends of the said structure on the basis of information which is comparable for the whole Community, since these trends are an important factor in determining the course to be followed by the common agricultural policy;

Whereas such trends cannot be recorded unless comparable data are available and it is therefore necessary for the survey to have the same scope as the structures survey for 1975; whereas the definitions laid down for the 1975 survey in Decision 75/682/EEC⁽³⁾ should, in principle, be retained for the 1977 structure survey; whereas it is nevertheless necessary to lay down a procedure which allows certain adjustments to be made to the definitions for the specific needs of the present survey;

Whereas Council Directive 75/268/EEC of 28 April 1975 on mountain and hill farming and farming in certain less-favoured areas⁽⁴⁾, as amended by Directive 76/400/EEC⁽⁵⁾, defined certain less-favoured farming

areas and it is appropriate to take account of them in the presentation of the results of the survey;

Whereas certain results of this survey must, in principle, be submitted on the basis of a Community typology for agricultural holdings; whereas the typology is being worked out but it has not yet proved possible to lay down the precise date on which it will be operational; whereas, therefore, the deadline for submitting tables relating to the said typology should be fixed separately;

Whereas the data collected during the survey by the statistical services of the Member States shall be submitted in grouped form to the Commission; whereas taking into account the organization of the analysis, the possibility of transmitting the data for individual holdings or data at an intermediate stage of aggregation must nevertheless be provided for;

Whereas secrecy must be guaranteed to the farmers covered by the survey for the individual information which concerns them;

Whereas in order to facilitate the implementation of the envisaged provisions there should be close cooperation between the Member States and the Commission, in particular within the Standing Committee for Agricultural Statistics set up by Decision 72/279/EEC⁽⁶⁾;

Whereas the proposed survey satisfies Community requirements and the Community must therefore make a contribution towards the costs; whereas certain Member States already conduct annual or periodic surveys which may be used as the basis for the Community survey; whereas other Member States will have to bear a greater financial burden since their programme of surveys does not include a survey of this type; whereas it is therefore reasonable that the Community contribution should be related to the additional national expenditure arising out of this survey,

⁽¹⁾ Opinion delivered on 17 December 1976 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ No L 42, 15. 2. 1975, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 301, 20. 11. 1975, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1976, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ No L 179, 7. 8. 1972, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Member States shall carry out a survey (hereinafter referred to as 'the survey') on the structure of the agricultural holdings in their territories covering the crop year corresponding to the crop to be harvested in 1977.

Article 2

The survey shall be conducted in one or more stages between 1 December 1976 and 31 January 1978.

The survey shall be carried out by means of an exhaustive survey or by random sampling.

Article 3

1. For the purposes of applying this Regulation :

- (a) 'agricultural holding' shall mean a single unit, both technically and economically, which has a single management and the output of which is agricultural products ;
- (b) 'agricultural area utilized for farming' shall mean the total area taken up by arable land, permanent pasture and meadow, land used for permanent crops and subsistence plots.

2. The survey shall cover :

- (a) agricultural holdings where the agricultural area utilized for farming is one hectare or more ;
- (b) agricultural holdings where the agricultural area utilized for farming is less than one hectare, if they market a certain proportion of their products or if their standard gross production exceeds certain physical units.

Article 4

1. In the case of combined crops, the agricultural area utilized for farming shall be allocated between the various crops surveyed in such a way that the area actually devoted to each one is known.

However, in some Member States and with regard to combined crops one at least of which is a permanent woody crop, this provision shall only be applied in certain regions and as an experiment.

2. The Commission shall lay down the necessary detailed rules in agreement with the Member States in whose territories the regions referred to in the second subparagraph of paragraph 1 are situated.

Article 5

Member States shall carry out a survey on the characteristics listed in the Annex.

The definitions relating to them shall be determined according to the procedure laid down in Article 8.

Article 6

1. Member States shall :

- (a) set out the results of the survey in the form of a schedule of tables drawn up in accordance with a Community outline. This outline shall be drawn up in accordance with the procedure laid down in Article 8 ;
- (b) set out the results of the survey at national level.

The following Member States shall also set out the results for the regions indicated :

Germany :	'Bundesländer',
France :	'Regions de programme',
Italy :	'Regioni',
United Kingdom :	Northern Ireland, Scotland, Wales, agricultural regions of England.

The details of any possible grouping of several regions shall be laid down by the Commission in agreement with the Member State concerned.

The results extrapolated at regional level by Member States which conduct the survey by random sampling must have a degree of accuracy corresponding at least to that required at survey district level in the structures survey for 1975 ;

- (c) with the exception of the Netherlands, give the results of the survey broken down by less-favoured agricultural areas, within the meaning of Article 3 of Directive 75/268/EEC, or by groups of such areas and broken down by other agricultural areas or by groups of such areas. The Commission shall lay down, in agreement with the Member State concerned, the groupings of less-favoured agricultural areas on one hand and other agricultural areas on the other hand ;
- (d) transcribe the results of the surveys referred to in (a), (b), and (c) onto magnetic tape using a standard program for all Member States. The method of transcription and the standard program shall be drawn up in accordance with the procedure laid down in Article 8 ;
- (e) submit the magnetic tapes referred to in (d) to the Statistical Office of the European Communities. They shall be submitted within 15 months of completion of the field work and at the latest by 30 April 1979. However, the deadline for the submission of tables relating to the classification of agricultural holdings on the basis of a Community typology shall be fixed in accordance with the procedure laid down in Article 8.

2. By way of derogation from paragraph 1 (a), Member States may furnish the Statistical Office of the European Communities with:

- data for individual holdings,
or
- data at an intermediate stage of aggregation,

which the Statistical Office, instead of the Member State concerned, shall use to draw up tables.

The Statistical Office shall determine in agreement with the Member State concerned the form in which these data must be communicated. As a general rule it shall be the same as that used for the 1975 structures survey.

Article 7

1. The information referred to in Article 6 must be communicated to the Statistical Office of the European Communities in such a form that the holdings concerned cannot be identified. The data for individual holdings referred to in Article 6 (2) may only be divulged to those persons responsible at the Statistical Office for the application of this Regulation.

The Member States and the Commission shall adopt such measures as may be required to penalize infringements of the first subparagraph.

2. In cooperation with the Member States, the Commission shall publish the results of the survey.

Article 8

1. Where the procedure laid down in this Article is invoked, the matter shall be referred to the Standing Committee for Agricultural Statistics set up by Decision 72/279/EEC (hereinafter referred to as 'the

Committee') by its chairman, either on his own initiative or at the request of the representative of a Member State.

2. The Commission representative shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall give its opinion on that draft within a time limit set by the chairman having regard to the urgency of the matter. Opinions shall be delivered by a majority of 41 votes, the votes of the Member States being weighted as provided in Article 148 (2) of the Treaty. The chairman shall not vote.

3. The Commission shall adopt measures which shall take immediate effect. However, if these measures are not in accordance with the Committee's opinion, the Commission shall submit them forthwith to the Council; in this case, the Commission may defer application of the measures it has adopted for not more than one month from the date of their submission to the Council.

The Council, acting by a qualified majority, may take a different decision within one month.

Article 9

Member States shall receive a contribution towards their costs which shall take into account the additional expenditure arising out of this survey. The total sum may not exceed one million units of account. It shall be charged to the appropriations set aside for this purpose in the budget of the European Communities.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1976.

For the Council

The President

A. P. L. M. M. van der STEE

ANNEX

LIST OF CHARACTERISTICS FOR THE COMMUNITY SCHEDULE OF TABLES FOR
1977 (a)

Number

Geographical situation of the holding

- 1 Region
- 2 Holding type
Type of tenure (C)
Agricultural area utilized (AAU)
- 3 For owner farming (C/01)
- 4 For tenant farming (C/02)

Land use

- Arable land (E)
Cereals for the production of grain (including seeds)
- 5 Common wheat and spelt (E/01)
- 6 Durum wheat (E/02)
- 7 Rye (E/03) (b)
- 8 Barley (E/04)
- 9 Oats (E/05) (b)
- 10 Grain maize (E/06)
- 11 Rice (E/07) (b)
- 12 Other cereals (E/08) (b)
- 13 Dried vegetables (including seed and mixtures of cereals and dried vegetables) (E/09)
- 14 Potatoes (including early potatoes and sets) (E/10)
- 15 Sugar beet (excluding seeds) (E/11) (1)
- 16 Forage roots and tubers (excluding seeds) (E/12) (1)
- 17 Industrial plants (including seeds for herbaceous oleaginous plants ; excluding seeds for textile plants, hops, tobacco and other industrial plants) (E/13) (b)
Fresh vegetables, melons, strawberries :
— outdoor (E/14) :
18 (a) open field (E/14/a) (b)
19 (b) market gardening (E/14/b)
20 — under glass (E/15) (b)
Flowers and ornamental plants (excluding seedlings) :
21 — outdoor (E/16) (b)
22 — under glass (E/17) (b)
23 Forage plants (E/18) (1)
- 24 Horticultural seeds and other arable land seeds or plants (excluding cereals, dried vegetables, potatoes and oleaginous plants (E/19) (b)
- 25 Other arable land crops (E/20) (b)

Number

- 26 Fallow land (E/21) (b)
- 27 Subsistence plots (F) (b) ⁽²⁾
 - Permanent pasture and meadow (G)
- 28 Pasture and meadow including mountain pastures (G/01)
 - Permanent crops (H)
- 29 Fruit and berry plantations (H/01) (b)
- 30 Citrus plantations (H/02) (b)
- 31 Olive plantations (H/03) (b)
- 32 Vineyards (H/04) (b)
- 33 Nurseries (H/05) (b)
- 34 Other permanent crops (H/06) (b)
- 35 Permanent crops under glass (H/07) (b)
 - Other land (I)
- 36 Unutilized agricultural area (agricultural land which is no longer farmed, for economic, social or other reasons and which is not used in the crop rotation system) (I/01) (b) ⁽²⁾
- 37 Woodland (I/02) (b)
- 38 Other land (land covered by buildings, farmyards, tracks, ponds, quarries, infertile land, rock, etc.) (I/03) (b)
- Livestock (K)**
- 39 Equidae (K/01) (b)
 - Bovine animals
- 40 Under one year old (K/02) (b)
 - Over one but under two years old
- 41 Male animals (K/03) (b)
- 42 Female animals (K/04) (b)
 - Two years and over
- 43 Male animals (K/05) (b)
- 44 Heifers (K/06) (b)
- 45 Dairy cows (K/07)
- 46 Other cows (K/08)
- 47 Sheep (all ages) (K/09)
- 48 Goats (all ages) (K/10) (b)
 - Pigs
- 49 Piglets of live weight under 20 kg (K/11) (b)
- 50 Breeding sows weighing 50 kg and over (K/12)
- 51 Other pigs (K/13)
 - Poultry
- 52 Broilers (K/14)
- 53 Laying hens (K/15)
- 54 Other poultry (ducks, turkeys, geese, guinea fowl) (K/16) (b)

Number

Use of machinery and equipment (L)⁽⁴⁾

	Belonging exclusively to the holding (number)	Other ⁽⁵⁾ (tick)
Tractors (L/02)		
55 — less than 51 hp		
comprising :		
56 — less than 35 hp ⁽⁶⁾		
57 — 35 but less than 51 hp ⁽⁶⁾		
58 — 51 hp and over		
comprising :		
59 — 51 but less than 80 hp ⁽⁶⁾		
60 — 80 hp and over ⁽⁶⁾		
61 Combine-harvesters (L/04)		
62 Potato-harvesters (totally mechanized) (L/06)		
63 Sugar beet-harvesters (totally mechanized) (L/07)		
64 Milking machinery (fixed or movable) (L/08)		
65 Ground area covered by greenhouses in use (L/10, L/11)		

Farm labour force (M)⁽⁷⁾

Holder (M/01) :

- 66 — age⁽⁸⁾
- 67 — male/female⁽⁸⁾
- 68 — full-time / 50 — <100 % / <50 %

Members of the holder's family (M/02, M/03) :

- 69 — total
- 70 — male
- 71 — full-time
- 72 — 50 — <100 %⁽⁶⁾

Non-family labour regularly employed (M/04) :

- 73 — total
- 74 — male
- 75 — full-time
- 76 — 50 — <100 %⁽⁶⁾

- 77 Non-family labour not regularly employed (M/05, M/06) working hours⁽⁹⁾.

Footnotes

- (a) The reference numbers are those used in the list of characteristics given in Directive 75/108/EEC; headings without a reference number indicate a change in relation to this list of characteristics.
- (b) Item included in order to establish the type of holding or sub-totals.
- (1) For the United Kingdom: including seeds.
- (2) Optional for the United Kingdom, Ireland and Denmark.
- (3) For the United Kingdom and Ireland item 36 is to be combined with item 38.
- (4) Optional for Germany.
- (5) Optional for Ireland and Denmark.
- (6) Optional.
- (7) For Ireland — on the basis of male labour having agriculture as chief occupation.
- (8) Optional for the United Kingdom.
- (9) Yes/No for the Netherlands, Belgium and Ireland; number of persons for United Kingdom and Denmark.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3229/76**of 23 December 1976****on the administration of quantitative limits on imports of certain textile products originating in Hong Kong**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1023/70 of 25 May 1970 establishing a common procedure for administering quantitative quotas⁽¹⁾, and in particular Articles 2 and 8 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 495/76 of 2 March 1976 concerning import arrangements for certain textile products originating in Hong Kong⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3160/76⁽³⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 495/76 sets up Community quantitative limits on imports and provides for their allocation among the Member States in accordance with the criteria indicated;

Whereas the administration of the quantitative limits requires, under the terms of the Agreement between the European Economic Community and Hong Kong on trade in textile products⁽⁴⁾, that unused portions of ceilings established under the Agreement may be transferred to other ceilings or carried over from one year to the next, and that such ceilings may be brought forward;

Whereas such transfers are carried out by the Hong Kong authorities without prior notification and the detailed checking that they conform to the Agreement can only be established after the end of each Agreement year;

Whereas the authorities of the Federal Republic of Germany have requested that the opportunity to import into the Federal Republic of Germany in 1976 certain categories of products referred to in Regulation (EEC) No 495/76 should be increased as compared to the limits laid down in the Agreement, partly by an increase of the margin for transfer between categories and partly by an increase of the limits for advance delivery;

Whereas the authorities of the Federal Republic of Germany have stated that this increased opportunity to import is necessary in order to resolve certain transitional supply problems caused by the introduction of the new import arrangements; whereas these exemp-

tions will under no circumstances lead the said authorities to request an increase of the quantitative limits fixed for the Community by Regulation (EEC) No 3160/76 for 1977;

Whereas the system of double checking laid down in the said Agreement between the Community and Hong Kong can be carried out only by the authorities of the Member State indicated as being the destination by the Hong Kong authorities and against whose quota share of the Community ceiling the quantity exported has been debited by the said authorities;

Whereas, in accordance with Regulation (EEC) No 495/76, products which enter the Community's customs territory under inward processing or temporary admission arrangements and are re-exported in their original condition or after processing should not be debited against the Community quantitative limits;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Quota Administration Committee set up by Regulation (EEC) No 1023/70,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantitative limits on imports, established in Article 1 of Regulation (EEC) No 495/76, shall be allocated amongst the Member States as set out in Annex A hereto.

Article 2

1. The competent authorities of the Member States concerned shall authorize the import of the products referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 495/76 up to the amount of the quota shares established in Article 1 above, plus the margins for transfer between categories set out in Annex A, subject to paragraph 3.

2. The competent authorities of the Member States listed in Annex B shall authorize the import of the products referred to in Article 2 of Regulation (EEC)

⁽¹⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 59, 6. 3. 1976, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 356, 28. 12. 1976, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1976, p. 1.

No 495/76 up to the amount of the regional quantitative limits listed in Annex B, plus the margins for transfer between categories set out in the said Annex, subject to paragraph 3.

3. Nevertheless, the use of the margins for transfer provided for in paragraphs 1 and 2 shall be limited by the condition that the total annual volume of imports into a Member State of products subject to quantitative limits under Regulation (EEC) No 495/76 may not exceed the total volume of the quota shares and regional limits indicated in Annexes A and B for that Member State and for the relevant year.

The total volumes referred to in the foregoing subparagraph shall be expressed in equivalent weight, this weight being determined on the basis of the rates of equivalence set out in Annex D.

4. The Commission shall check that the Hong Kong authorities apply correctly the detailed provisions of Article 5 of the Agreement relating to transfers between categories. It shall forward all relevant information to the Member States.

5. When the Commission considers that, in accordance with the Agreement, a request made by the Hong Kong authorities to carry over unused quantities of a quantitative limit fixed in the Agreement to the corresponding limit fixed for the following year, or to use in anticipation part of a quantitative limit fixed for the following year, should be acceded to, it shall so inform the Member States which shall authorize imports in excess of the limits fixed in paragraphs 1 and 2 up to the amount of the quantities indicated by the Commission.

6. In respect of the categories of product listed in Annex C the competent authorities of the Federal Republic of Germany may allow additional imports in 1976, in excess of the limits laid down in paragraphs 1 and 2, by anticipation on the limits for 1977 and up to the limits set out in the said Annex C. Any additional quantity imported under this provision shall be debited to the Federal Republic of Germany's quota share of the limit for 1977 in respect of the category of product concerned.

The advance deliveries authorized by the foregoing subparagraph may not be cumulated with the ordinary advance deliveries referred to in paragraph 5.

Article 3

The competent authorities of the Member State on whose territory is situated the destination indicated on the export licence shall authorize the import of the products referred to in Article 2 automatically and without delay up to the amount of the limits laid down in Article 2, on presentation by the importer of a copy certified by the Hong Kong authorities of a valid export licence.

To be valid the export licence must be granted by the Hong Kong authorities and must contain the information specified in Annex E.

Article 4

1. Authorization shall be required for the clearance for consumption of products imported under inward processing or under some other temporary admission arrangements. After consultation with the Commission Member States shall debit the quantities in question against the quota shares or regional quantitative limits in accordance with the Agreement.

2. Where Member States ascertain that imports of products referred to in this Regulation have been debited against the quota shares established in Article 1 or the regional limits listed in Annex B but that these products have subsequently been re-exported outside the Community, whether or not after processing, they shall inform the Commission of the quantities involved and authorize imports of the same quantities, which shall not be so debited.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1976.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Member of the Commission

ANNEX A

Category No.	CCT heading No.	NIMEXE code (1976)	Description of goods	Units	Region	Quota shares		Transfer margin referred to in Article 2 (1) to (3)	
						1976	1977	1976	1977
1	ex 55.09	55.09-01; 02; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 19; 21; 29; 31; 33; 35; 37; 38; 39; 41; 49; 68; ex 71; 72; 73; 74; 76; 77; 78	Other woven fabrics of cotton : — Unbleached or bleached	equivalent 1 000 kg (a)	FRD F I BNL UK IRL DK EEC	2 533	2 924	165	205
						580	900	42	63
						2 108	2 625	154	184
	56.07	56.07-ex 01; ex 03; 04; 11; 17; 24; 32	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste): ex A. Of synthetic textile fibres : — Unbleached or bleached			2 059	2 373	144	167
						18 843 (b)	17 464 (b)	1 217	1 223
						497	461	32	32
	51.04		Woven fabrics of man-made fibres (continuous) including woven fabrics of monofil or strip of heading No 51.01 or 51.02 : ex A. Of synthetic textile fibres : — Unbleached or bleached	equivalent 1 000 kg (a)	UK	245	285	16	20
						26 865	27 032		
2	ex 55.09	55.09-03; 04; 05; 51; 52; 53; 54; 55; 56; 57; 59; 61; 63; 64; 65; 66; 67; 69; ex 71; 81; 82; 83; 84; 86; 87; 92; 93; 97	Other woven fabrics of cotton : — Other than unbleached or bleached	equivalent 1 000 kg (a)	FRD F I BNL UK IRL DK EEC	7 334 (c)	7 371 (c)	514	516
	56.07		Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste): ex A. Of synthetic textile fibres : — Unbleached or bleached			930	1 137	62	80
						536	657	35	46
						240	337	16	24
						510	601	33	42
						8 957 (d)	8 187 (d)	571	573
						170	161	11	12
						112	134	8	10
						11 455	11 214		

Category No	CCT heading No	NIMEXE code (1976)	Description of goods	Units	Region	Quota shares		Transfer margin referred to in Article 2 (1) to (3)	
						1976	1977	1976	1977
2a	56.07	56.07-ex 01; ex 03; 05; 07; 08; 13; 14; 16; 18; 21; 23; 26; 27; 28; 33; 34; 36	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste): ex A. Of synthetic textile fibres: — Other than unbleached or bleached						
	51.04		Woven fabrics of man-made fibres (continuous) including woven fabrics of monofil or strip of heading No 51.01 or 51.02; ex A. Of synthetic textile fibres: — Other than unbleached or bleached	equivalent 1 000 kg (a)	UK	4 160 (c)	4 182 (e)	291	293
	56.07		Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste): ex A. Of synthetic textile fibres: — Other than unbleached or bleached						
3	ex 60.04	60.04-13; ex 24; ex 29; ex 35; 41; ex 45; ex 59; ex 70; ex 80	Undergarments knitted or crocheted not elastic or rubberized: — Shirts/undershirts, T-shirts, singlets and the like, except babies' garments other than of silk or wool or other waste silk or of flax or ramie	1 000 units (f)	FRD F I BNL UK IRL DK EEC	8 877 218 303 1 288 9 963 106 784 21 539	9 502 324 393 1 717 11 473 107 808 24 324	654 16 20 112 800 7 55	665 23 28 121 815 8 57
	60.05	60.05-01; ex 22; ex 23; ex 24; ex 25; ex 29; 31; 32; 33; 34; ex 39	Outer garments and other articles knitted or crocheted, not elastic or rubberized: ex A: Outer garments and clothing accessories, other than of silk or wool or other waste silk or of flax or ramie: — Jerseys and pullovers, slip-overs, twinsets, cardigans, bedjackets and jumpers with the exception of those which form part of combination sets of category 5 and those which are infants' (including babies') garments	1 000 items	FRD F I BNL UK IRL DK EEC	9 412 300 526 2 066 15 915 33 780 29 032	10 864 414 642 2 574 17 761 41 998 33 294	744 21 35 169 1 3 68	761 29 45 181 1 244 3 70

Category No	CCT heading No	NIMEXE code (1976)	Description of goods	Units	Region	Quota shares		Transfer margin referred to in Article 2 (1) to (3)	
						1976	1977	1976	1977
5	60.05	60.05-ex 01; 02; 03; 05; ex 09; 11; 13; ex 15; ex 16; ex 17; ex 19; ex 22; ex 23; ex 24; ex 25; ex 29; 41; 42; 43; 44; ex 49; 51; 52; 54; ex 59; ex 61; ex 62; ex 69; 71; 72; 73; 74; ex 75; 78; ex 79; ex 81; ex 82; ex 83; ex 84; ex 85	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: ex A. Outer garments and clothing accessories, other than of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie: — Infants' (including babies') garments — Bathing costumes and trunks — Dresses — Skirts — Combination sets (including costumes) (g)	1 000 kg (h)	FRD F I BNL UK IRL DK EEC	875	914	59	64
						53 44 421 1 759 (i) 32 78 3 233.2	75 62 410 1 924 (i) 5 85 3 475	4 29 27 130 0.2 6	6 5 29 135 0.4 6
6	ex 61.01 61.02	61.01-ex 11; ex 41; ex 45; ex 49 61.02-ex 11; ex 41; ex 43; ex 45; ex 47; ex 49	Men's and boys' outer garments: — Raincoats of the overcoat type other than of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie (i) Women's, girls' and infants' outer garments: ex B. Other than babies' garments: — Raincoats of the overcoat type other than of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie	1 000 items	FRD F I BNL UK IRL DK EEC	1 184	1 089	76	77
						26 228 796 593 1.1 67 2 895.1	34 224 728 595 2 64 2 736	2 15 51 40 1.1 5	3 16 51 42 0.2 5
7	61.01	61.01-51; 53; 55; 57; ex 59; 71; 73; 75; 77; ex 79	Men's and boys' outer garments other than of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie: — Suits — Jackets, blazers and the like (l)	1 000 units (k)	FRD F I BNL UK IRL DK EEC	6 748	6 168	430	432
						256 466 1 443 2 727 14.5 711 12 365.5	376 656 1 502 3 146 21 650 12 519	18 31 93 191 1 46	27 46 106 221 2 46

Category No	CCT heading No	NIMEXE code (1976)	Description of goods	Units	Region	Quota shares		Transfer margin referred to in Article 2 (1) to (3)	
						1976	1977	1976	1977
8	ex 61.01	61.01-61; 63; 65; 67; ex 69	Men's and boys' outer garments : — Trousers, breeches and the like other than of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie	1 000 pairs	FRD F I BNL UK IRL DK EEC	20 852 487 1 053 2 441 25 880 28 2 417 52 036	21 717 725 1 313 2 467 26 213 39 2 452 54 926	1 494 35 69 157 1 826 2 170	1 521 51 92 173 1 835 3 172
	61.02	61.02-ex 91; ex 93; ex 95; ex 96; ex 98; ex 99	Women's, girls' and infants' outer garments : ex B. Other than babies' garments : — Trousers, (including jeans), shorts and the like, other than of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie						
9	61.02	61.02-ex 41; ex 43; ex 45; ex 47; ex 49	Women's, girls' and infants' outer garments : ex B. Other than babies' garments : — Coats and jackets, other than of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie	1 000 items	FRD F I BNL UK IRL DK EEC	2 838 83 67 324 1 152 53 133 4 602.3	2 852 117 95 416 1 436 8 164 5 088	199 6 5 22 89 0.4 10	200 9 7 30 101 0.6 12
10	61.02	61.02-63; 65; 66; 67; ex 69; 71; 73; 75; 77; ex 79	Women's, girls' and infants' outer garments : ex B. Other than babies' garments : — Dresses other than of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie — Skirts (including divided skirts) other than of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie	1 000 items	FRD F I BNL UK IRL DK EEC	5 564 218 362 1 119 4 490 12 238 12 003	6 092 306 509 1 297 4 642 17 307 13 170	409 15 24 77 309 1 17	427 22 36 91 325 2 22
11	61.02	61.02-83; 85; 87; ex 89	Women's, girls' and infants' outer garments : ex B. Other than babies' garments : — Shirts and blouses, other than of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie	1 000 items	FRD F I BNL UK IRL DK EEC	16 628 234 199 1 772 4 633 12.5 402 23 880.5	16 230 321 261 1 746 5 936 17 452 24 963	1 131 16 13 114 402 1 30	1 136 23 19 123 416 2 32

Category No	CCT heading No	NIMEXE code (1976)	Description of goods	Units	Region	Quota shares		Transfer margin referred to in Article 2 (1) to (3)	
						1976	1977	1976	1977
12	ex 61.03	61.03-11; 15; ex 19	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs: — Shirts, other than of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie (m)	1 000 items	FRD F I BNL UK IRL DK EEC	31 345	28 917	1 997	2 025
						605 1 366 3 371 27 495 33 2 175 66 390	850 1 681 3 642 27 735 46 2 232 65 103	42 89 233 1 932 3 153	60 118 255 1 942 4 157
13	ex 61.03 ex 61.04	61.03-ex 31; ex 35; ex 39 61.04-ex 11; ex 15; ex 19	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs: — Pyjamas and other night garments other than of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie Women's, girls' and infants' under garments: — Pyjamas, nightdresses and other night garments, except babies' garments, other than of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie	1 000 items	FRD F I BNL UK IRL DK EEC	6 568	6 947	484	487
						278 221 853 3 661 154 293 11 889.4	405 328 1 147 4 226 22 362 13 437	19 16 60 269 1.1 19	29 23 81 296 2 26
14	62.02	62.02-11; ex 17; 41; 43; 47; ex 65; 71; 73; ex 77	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: ex B. Other than net curtains: — Other than of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie: — Bed linen — Table linen — Toilet linen and kitchen linen	1 000 kg	FRD F I BNL UK IRL DK EEC	1 468	1 580	95	111
						120 105 191 4 707 43 130 6 725.3	168 158 229 4 302 6 145 6 588	8 8 13 300 0.3 9	12 12 16 302 0.5 11

Footnotes to Annex A

- (a) The equivalent weight is the weight obtained by dividing the total surface area of a woven fabric in square metres by the average surface area of that fabric in square metres per kilogramme. For the purposes of applying this rule, the following average surface area per kilogramme shall be used :
- woven fabrics of cotton : five square metres per kilogramme ;
woven fabrics of synthetic textile fibres (discontinuous) : six square metres per kilogramme ;
woven fabrics of synthetic fibres (continuous) : eight square metres per kilogramme.
- (b) The share allocated to the United Kingdom from this category is also applied to exports of the products falling within Common Custom Tariff heading No 51.04 referred to below :
- ‘Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip of heading No 51.01 or 51.02 :
- ex A. Woven fabrics of synthetic textile fibres :
— Unbleached or bleached’.
- (c) This quantitative limit constitutes a cut-off level within the share allocated to the United Kingdom in respect of products of category 1, category 1a being a subcategory thereof.
- (d) The share allocated to the United Kingdom from this category is also applied to exports of the products falling within Common Customs Tariff heading No 51.04 referred to below :
- ‘Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip of heading No 51.01 or 51.02 :
- ex A. Woven fabrics of synthetic textile fibres :
— Other than unbleached or bleached’.
- (e) This quantitative limit constitutes a cut-off level within the share allocated to the United Kingdom in respect of the products of category 2, category 2a being a subcategory thereof.
- (f) Shirts and T-shirts are regarded as one unit, undershirts, singlets and the like as half a unit.
- (g) A knitted or crocheted combination set consists of two or three articles, for example an upper part and a lower part, which are ordered, packaged, transported and sold together.
- (h) The weight is regarded as that of the textile components in question.
- (i) The share allocated to the United Kingdom from this category is also applied to imports of all outer garments and other articles falling within Common Customs Tariff heading No 60.05 other than those listed in categories 4 and 5.
- (j) This description covers three-quarter-length or longer coats or overcoats made of a textile fabric treated either by impregnation, coating, covering or otherwise, so as to become waterproof or shower resistant.
- (k) Suits are, for this purpose, counted as two units each.
- (l) It is to be noted that this category excludes garments such as ‘anoraks’ or ‘parkas’ made of impregnated or coated fabrics which are proper to NIMEXE (1976) code 61.01-11 and those articles which are proper to NIMEXE (1976) code, 61.01-31, 35, 39, 41, 45 or 49.
- (m) It is to be noted that this category excludes waterproof coats and jackets made of impregnated or coated fabrics which are proper to NIMEXE (1976) code 61.02-11.
-

ANNEX B

Category No	CCT heading No	NIMEXE code (1976)	Description of goods	Units	Member States	Quota shares		Transfer margin referred to in Article 2 (1) to (3)	
						1976	1977	1976	1977
15	ex 60.02	60.02 ex 40	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized:	1 000 pairs	BNL F I	2 622	2 540	168 (a)	178 (a)
			— Gloves, other than silk or noil or other waste silk or of flax or ramie, impregnated or coated with artificial plastic materials			229	222	15	16
			— Other:			564	573	38	41
			— Of synthetic textile fibres						
			— Of cotton						
16	ex 60.04	60.04-11; 15; ex 24; 26; 27; ex 29; 31; 33; ex 34; ex 35; ex 45; 52; 54; 56; ex 59; ex 70; ex 80	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized:	1 000 kg	FRD UK	351	379	26	27
			— Other than men's and boys' drawers and briefs, articles of category No 3 and other than of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie			835	802	54	57
17	ex 61.01 ex 61.02	61.01-ex 11; ex 41; ex 45; ex 49 61.02-ex 11; ex 41; ex 43; ex 45; ex 47; ex 49	Men's and boys' outer garments:	1 000 items	UK	1 686	1 710	113	120
			— Waterproof garments and raincoats, other than raincoats of the overcoat type of category No 6 and articles of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie						
			Women's, girls' and infants' outer garments: ex B. Other than babies' garments: — Waterproof garments and raincoats, other than raincoats of the overcoat type of categories Nos 6 and 9 and articles of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie						
18	ex 61.01 61.02	61.01-21; ex 29 61.02-21; ex 23	Men's and boys' outer garments:	1 000 items	UK	2 453	2 352	157	165
			— Work clothing other than of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie Women's, girls' and infants' outer garments: ex B. Other than babies' garments: — Work clothing other than of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie						

Category No	CCT heading No	NIMEXE code (1976)	Description of goods	Units	Member States	Quota shares		Transfer margin referred to in Article 2 (1) to (3)	
						1976	1977	1976	1977
19	ex 61.01	61.01-31 ; 35 ; ex 39	Men's and boys' outer garments : — Articles of apparel used for sports, other than of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie Women's, girls' and infants' outer garments : ex B. Other than babies' garments :	1 000 items	UK	470	455	30	32
	61.02	61.02-31 ; 32 ; 34 ; 35 ; ex 37 ; ex 38	— Articles of apparel used for sports, other than of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie						
20	ex 61.01	61.01-ex 41 ; ex 45 ; ex 49 ; 91 ; 93 ; 95 ; 97 ; ex 99	Men's and boys' outer garments : — Other than articles of categories 6, 7, 8, 17, 18 and 19 and articles of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie Women's, girls' and infants' outer garments :	1 000 kg	UK	3 131	3 033	201	213
	ex 61.02	61.02-01 ; ex 09 ; 51 ; 53 ; 55 ; 57 ; ex 59 ; ex 91 ; ex 93 ; ex 95 ; ex 96 ; ex 98 ; ex 99	— Other than articles of categories 6, 8, 9, 10, 11, 17, 18 and 19 and articles of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie						
21	ex 61.03	61.03-ex 31 ; ex 35 ; ex 39	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs : — Other than shirts, pyjamas and other night garments and articles of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie Women's, girls' and infants' under garments :	1 000 items	UK	4 946	4 792	317	336
	ex 61.04	61.04-ex 11 ; ex 15 ; ex 19 ; 91 ; 95 ; ex 99	— Other than articles of category 13 and articles of silk or noil or other waste silk or of flax or ramie						

(a) For Benelux only NIMEXE code 60.02-40 is covered by this restriction.

ANNEX C

Limits for advance delivery referred to in Article 2 (6)

Category No	Limit for advance delivery	
	Unit	Quantity
3	1 000 units	2 334
4	1 000 pieces	2 655
5	1 000 kg	168
6	1 000 pieces	216
7	1 000 pieces	1 228
8	1 000 pieces	4 269
9	1 000 pieces	568
10	1 000 pieces	1 461
11	1 000 pieces	3 230
13	1 000 pieces	1 728
14	1 000 kg	271
16	1 000 kg	127

ANNEX D

Table of equivalences

Category No	Brussels Tariff Nomenclature heading No	Description	Ratio of equivalency
3	ex 60.04	Shirts, T-shirts and undervests, knitted or crocheted	6.4 units/kg
4	ex 60.05	Jerseys, pull-overs, slip-overs, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers, knitted or crocheted	5.18 pieces/kg
6	ex 61.01 ex 61.02	Raincoats of the overcoat type	1.29 pieces/kg
7	ex 61.01	Men's and boys' jackets, blazers and the like	1.40 pieces/kg
8	ex 61.01 ex 61.02	Men's, boys', women's, girls' and infants' trousers, jeans, breeches and the like	2.47 pieces/kg
9	ex 61.02	Women's, girls' and infants' coats and jackets	1.25 pieces/kg
10	ex 61.02	Women's, girls' and infants' dresses and skirts	2.79 pieces/kg
11	ex 61.02	Women's, girls' and infants' shirts and blouses	5.55 pieces/kg
12	ex 61.03	Men's and boys' shirts	4.60 pieces/kg
13	ex 61.03 ex 61.04	Pyjamas, nightdresses and other night garments	3.22 pieces/kg
15	ex 60.02	Gloves	11.5 pairs/kg
17	ex 61.01 ex 61.02	Waterproof garments and raincoats other than raincoats of the overcoat type	1.29 pieces/kg
18	ex 61.01 ex 61.02	Work clothing	1.40 pieces/kg
19	ex 61.01 ex 61.02	Articles of apparel used for sports	2.00 pieces/kg
21	ex 61.03 ex 61.04	Other woven under garments	6.67 pieces/kg

*ANNEX E***Details referred to in Article 1 (3)**

The export licences issued by the Hong Kong authorities in respect of the products subject to restraint under this Regulation shall specify and contain :

1. destination ;
 2. serial number ;
 3. importer's name and address ;
 4. exporter's name and address ;
 5. quantity in the units as designated in Annexes A and B to this Regulation and, where the quantity is expressed other than in weight, the equivalent weight calculated in accordance with the table of equivalences set out in Annex D to this Regulation ;
 6. category and quota share to which it has been debited by the Hong Kong authorities and description of product ;
 7. certification by Hong Kong that the quantity has been debited against the agreed ceiling for exports to the Community or, where appropriate, is for immediate re-export or is for inward processing and subsequent re-export outside the Community ;
 8. year during which the products were exported, that is, left the territory of Hong Kong.
-

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 21 December 1976

authorizing prolongation or tacit renewal of certain Trade Agreements
concluded between the Member States and third countries

(76/972/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Council Decision of 16 December 1969 on the progressive standardization of Agreements concerning commercial relations between Member States and third countries and on the negotiation of Community Agreements⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas prolongation or tacit extension beyond the end of the transitional period has already been authorized in the case of the Agreements listed in the Annex hereto by the Council under its Decisions of 28 January 1969⁽²⁾, 12 May 1969⁽³⁾, 8 June 1969⁽⁴⁾, 26 June 1969⁽⁵⁾, 30 June 1969⁽⁶⁾, 15 September 1969⁽⁷⁾, 20 December 1969⁽⁸⁾, 8 June 1970⁽⁹⁾, 29 September 1970⁽¹⁰⁾, 1 March 1971⁽¹¹⁾, 25 April

1972⁽¹²⁾, 28 April 1973⁽¹³⁾, 21 March 1974⁽¹⁴⁾, 17 February 1975⁽¹⁵⁾ and 24 February 1976⁽¹⁶⁾;

Whereas the Member States concerned have again, with a view to avoiding interruption in their trade relations with the third countries concerned, based on Agreements, requested authorization to prolong or tacitly renew the abovementioned Agreements;

Whereas authorization should be granted to maintain trade relations between the Member States and the third countries concerned, on the basis of Agreements, pending their replacement by a Community conventional or autonomous system; whereas such authorization should not, therefore, adversely affect the obligation of the Member States to avoid and, where appropriate, to eliminate any incompatibility between such Agreements and the provisions of Community law;

Whereas the provisions of the instruments to be either prolonged or tacitly renewed would not, furthermore, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas the Member States concerned have stated that the prolongation or tacit renewal of these Agreements would not be likely to constitute an obstacle to either the opening of Community negotiations with the third countries concerned or the transfer of the commercial fabric thereof to Community Agreements,

⁽¹⁾ OJ No L 326, 29. 12. 1969, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 43, 20. 2. 1969, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 117, 16. 5. 1969, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 28. 5. 1969, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1969, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 10. 7. 1969, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 238, 23. 9. 1969, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 6, 9. 1. 1970, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 133, 18. 6. 1970, p. 14.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 24.

⁽¹¹⁾ OJ No L 56, 1. 3. 1971, p. 8.

⁽¹²⁾ OJ No L 112, 14. 5. 1972, p. 10.

⁽¹³⁾ OJ No L 124, 10. 5. 1973, p. 22.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 93, 4. 4. 1974, p. 23.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1975, p. 32.

⁽¹⁶⁾ OJ No L 58, 5. 3. 1976, p. 14.

nor would it, during the period under consideration, hinder the adoption of the necessary measures to complete the standardization of the import systems of the Member States;

Whereas, at the conclusion of the consultations provided for in Article 2 of the Decision of 16 December 1969, it was established, as the aforesaid declarations by the Member States confirm, that the provisions of the statements by the Member States do not, therefore, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas, in these circumstances, the Agreements may be either prolonged or tacitly renewed for a period not exceeding one year,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Trade Agreements between Member States and third countries listed in the Annex hereto may be prolonged or tacitly renewed up to the dates specified in each case.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 December 1976.

For the Council

The President

A. P. L. M. M. van der STEE

BILAG — ANHANG — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse eller stiltiende videreførelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung oder stillschweigender Verlängerung
Member State	Third country	Type and date of Agreement	Prolonged or tacitly renewed until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Échéance après prorogation ou tacite reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo la proroga o il tacito rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na al dan niet stilzwijgende verlenging
BENELUX	Honduras	Handelsakkoord Accord commercial 30. 1. 1959	27. 5. 1978
	Joegoslavië Jougoslavie	Handelsakkoord Accord commercial 18. 6. 1958	30. 6. 1978
	Marokko Maroc	Handelsakkoord Accord commercial 5. 8. 1958	30. 6. 1978
DANMARK	Indonesien	Handelsaftale 9. 9. 1952	30. 6. 1978
	Madagaskar	Handelsaftale 10. 12. 1965	25. 6. 1978
	Marokko	Handelsaftale 26. 7. 1961	30. 6. 1978
	Senegal	Handelsaftale 11. 4. 1962	10. 7. 1978
	Spanien	Handelsaftale 1. 7. 1960	30. 6. 1978
	Tunesien	Handelsaftale 8. 6. 1960	31. 5. 1978
DEUTSCHLAND	Afghanistan	Handelsabkommen 31. 1. 1958	31. 5. 1978
	Island	Handelsabkommen 20. 5. 1954	30. 6. 1978
	Jugoslawien	Handelsabkommen Protokoll 11. 6. 1952 16. 7. 1964	30. 6. 1978
	Philippinen	Handelsabkommen 28. 2. 1964	12. 8. 1978
	Schweden	Abkommen über Warenverkehr 26. 1. 1951	30. 6. 1978
	Türkei	Abkommen über Warenverkehr 16. 2. 1952	30. 6. 1978
FRANCE	Grèce	Accord commercial 9. 6. 1962	30. 6. 1978
	RAE (république) arabe d'Égypte	Accord commercial 10. 7. 1964	10. 7. 1978
ITALIA	Austria	Accordo commerciale 19. 6. 1949 Scambio di lettere 14. 11. 1961	30. 6. 1978
	Colombia	Modus vivendi 19. 6. 1952	19. 6. 1978
	Grecia	Accordo commerciale 10. 11. 1954	30. 6. 1978
	Somalia	Accordo commerciale e di cooperazione economica e tec- nica 1. 7. 1960	30. 6. 1978
	Spagna	Accordo commerciale 28. 6. 1960 Processo verbale 1. 4. 1967	8. 6. 1978
	Turchia	Accordo commerciale 24. 1. 1952	31. 5. 1978